

إعطاء الدواء باستخدام قنية تحت الجلد: دليل خطوة بخطوة

١. تحقق من موقع إدخال قنية تحت الجلد عن طريق ملاحظة: تورم، إيلام بالضغط، احمرار أو تسرب وأي تغييرات في وضع القنية. في حالة وجود أي من هذه الحالات، اتصل بالمرضة الخاصة بك للحصول على المشورة قبل الإستمرار.



٢. اغسل يديك بالماء والصابون وجففهما جيداً

٣. اقرأ البيانات المملوكة على المحقنة للتأكد من أنك قمت باختيار الدواء المناسب، كما هو موصوف لك، من أجل علاج الأعراض المفاجئة



٤. ضع العناصر التالية في حاوية نظيفة:

- المحاقن المملوءة بالدواء والمثبت عليها بطاقة البيانات
- حقنة الغسيل والمثبت عليها ملصق البيانات

بعض أدوية ما تحت الجلد يمكن أن تسبب عدم الراحة عند إعطائها. للمساعدة على تجنب ذلك، قم بلف المحقنة بين راحة يديك لبضع ثوان لتدفئة المحتويات.



٥. لف الغطاء وانزعه من المحقنة



٦. أمسك الذراع Y من القنية وادفع المحقنة إلى وسط الموصل الخالي من الإبر ولفها حتى يتم تثبيتها

اختياري: يطلب بعض مقدمي الخدمات الصحية أن تقوم أولاً بمسح طرف الموصل الخالي من الإبر بمنديل مبلل بالكحول.



٧. إُدفع مكبس المحقنة ببطء حتى يتم ضخ الدواء بأكمله



٨. أمسك الذراع Y من القنية ولف المحقنة حتى يتم نزعها من القنية



٩. تخلص من الحقنة الفارغة بأمان

١٠. كرر الخطوات من ٥-٩ لكل دواء

١١. كرر الخطوات من ٥-٩ باستخدام ٠,٥ مل من كلوريد الصوديوم ٠,٩% (محقنة الغسيل) للتأكد من أن جميع الأدوية المتبقية في قنية تحت الجلد قد أعطيت للشخص

١٢. أعد فحص موقع الحقن عن طريق ملاحظة: تورم، إيلام بالضغط، احمرار أو تسرب وإبلاغ الممرضة الخاصة بك إذا لاحظت التغييرات
 * من الطبيعي أن يشكل الدواء كتلة صغيرة في موقع الحقن مباشرة بعد إعطائه. سوف تختفي الكتلة مع امتصاص الدواء في مجرى الدم.

١٣. اغسل يديك بالصابون والماء وقم بتنظيف سطح العمل

١٤. إملأ دفتر الأدوية



١٥. إفحص الشخص بعد مرور حوالي ٢٠ دقيقة وسجل التصنيف الجديد للعرض في دفتر الأدوية

إذا لم تكن متأكدًا أو كنت قلقًا، فاتصل بممرضتك أو أي من الطبيب أو الممرضة المتمرسه للحصول على مزيد من النصائح.

Giving medicine using a subcutaneous cannula: A step-by-step guide

1. **Check the subcutaneous cannula insertion site for:** Swelling, tenderness, redness or leakage and any changes in the cannula position. If any of these are present, contact your nurse for advice before continuing.

2. **Wash your hands with soap and water and dry them well**



3. **Read the label on the syringe to make sure that you have selected the right medicine, as prescribed, for the breakthrough symptom to be treated**



4. **Place the following items into a clean container:**

- The labelled syringe(s) filled with medicine
- The labelled flush syringe

- * *Some subcutaneous medicines can cause discomfort when being given. To help avoid this, roll the syringe between your palms for a couple of seconds to warm the contents.*



5. **Twist the cap off the syringe**



6. **Hold the Y-arm of the cannula and push the syringe into the centre of the needle-free connector and twist until secure**

- * *Optional: Some services request that you first swab the end of the needle-free connector with an alcohol wipe.*



7. Slowly push the syringe plunger in until all the medicine has been given



8. Hold the Y-arm of the subcutaneous cannula and twist the syringe to remove it



9. Dispose of the empty syringe safely

10. Repeat steps 5–9 for each medicine to be given

11. Repeat steps 5–9 using 0.5mL of sodium chloride 0.9% (the flush syringe) to make sure all the medicine remaining in the subcutaneous cannula has been given to the person

12. **Re-check the insertion site for:** Swelling, tenderness, redness or leakage and inform your nurse if you notice changes



It is normal for medicine to form a small lump at the insertion site immediately after giving it. The lump will disappear as the medicine is absorbed into the bloodstream.

13. Wash your hands with soap and water and clean up the work surface

14. Fill out the medicines diary



15. Check the person about 20 minutes later and put the new symptom rating in the medicines diary

If you are unsure or concerned, contact your nurse or doctor/nurse practitioner for further advice.